

Budget

2013

## Budget 2013 - Festsetzung des Steuerfusses - Bericht des Gemeinderates - Bericht der Rechnungsprüfungskommission — Genehmigung

Sehr geehrte Einwohnerin Sehr geehrter Einwohner

Wir unterbreiten Ihnen hiermit das Budget der Einwohnergemeinde Walchwil für das Jahr 2013. Es umfasst die Laufende Rechnung, das Investitionsbudget sowie den überarbeiteten Finanzplan 2013 - 2016, den wir Ihnen als separates Traktandum zur Kenntnisnahme vorlegen.

#### 1. Allgemeine Erläuterungen

Die Laufende Rechnung sieht für 2013 Aufwendungen von CHF 25'189'100 und Erträge von CHF 24'810'100 vor. Es ergibt sich somit ein Mehraufwand von CHF 379'000. Die Berechnung für die Beiträge an den kantonalen Finanzausgleich und die NFA-Beteiligung basieren auf den geplanten Steuererträgen 2013.

Gegenüber dem Budget 2012 sinkt der gesamte Ertrag um CHF 326'600 auf CHF 24.81 Mio. Die Steuererträge für das Bezugsjahr wurden aufgrund der zu erwartenden Steuererträge 2012 budgetiert. Die Berechnungen basieren wie im Budget 2012 auf einem Steuerfuss von 55 % des kantonalen Einheitssatzes. Bei den Einkommenssteuern von natürlichen Personen für die Vorjahre ist ein höherer Wert angenommen worden als im Jahre 2011 effektiv erzielt wurde, insbesondere auch wegen der grossen Anzahl der nicht definitiven Steuerveranlagungen.

Der zu erwartende Aufwand steigt gegenüber dem Budget 2012 minim um CHF 83'400 beziehungsweise um 0.3 % an. Der Personalaufwand sinkt erfreulicherweise gesamthaft um CHF 304'300 (-3.3 %). Ein Teil dieser Einsparungen (CHF 143'500) wird beim Lohnaufwand der Lehrkräfte (Lohnart 302) erzielt, da aufgrund der kleineren Schülerzahl eine Klasse weniger als im Vorjahr geführt wird. Ebenfalls zu einer Abnahme des Personalaufwandes tragen die tieferen Aufwendungen ab 2013 bei der Pensionskasse bei. Auf den Gehältern der Lehrerschaft sind die Salärstufenanstiege gemäss kantonalem Recht vorgesehen. Für die Gehälter der Gemeindeangestellten wurde im Budget auf eine Erhöhung der Teuerungszulage gemäss Vorgaben der Finanzdirektion des Kantons Zug verzichtet.

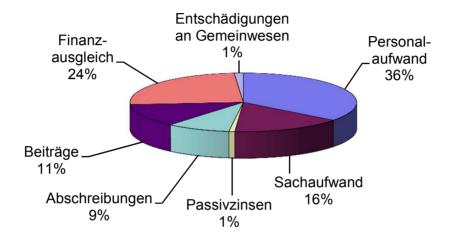
Der Sachaufwand sinkt um CHF 288'200 (-6.9 %) auf CHF 3.91 Mio. Neue Positionen müssen einen hohen Nutzwert erzielen, um ins Budget aufgenommen zu werden. Die wichtigsten Veränderungen werden unter Ziffer 3 begründet.

Das Investitionsbudget zeigt für 2013 Netto-Ausgaben von CHF 4'840'000 (Vorjahr CHF 7'880'000). Neu in die Investitionsrechnung für das Jahr 2013 aufgenommen wurden Aufwendungen von CHF 125'000 (Gesamtbetrag CHF 860'000) für die Pausenplatzgestaltung und eine erste Tranche von CHF 250'000 für den Bau des Sportplatzes Lienisberg.

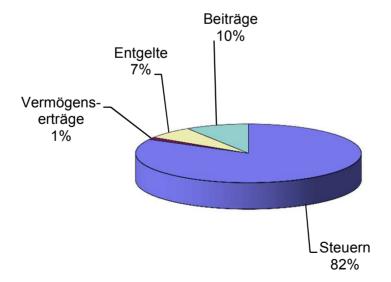
## Gliederung nach Sachgruppen - Budget 2013

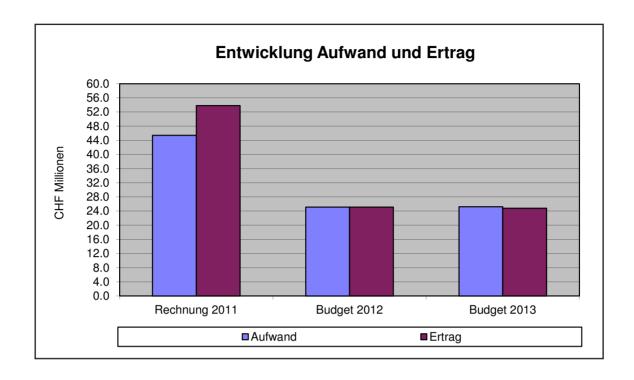
ohne interne Verrechnungen und Einlagen / Entnahmen Spezialfinanzierungen

#### **Aufwand**



## **Ertrag**





## 2. Hauptzahlen / Kennziffern

1	Hauptzahlen		Budget	Budget	Rechnung
			2013	2012	2011
1.1	Laufende Rechnung				
	Ertrag		24'810'100	25'136'700	45'350'635
	Aufwand		25'189'100	25'105'700	53'846'948
	Rechnungsergebnis		-379'000	31'000	8'496'313
1.2	Investitionsrechnung				
	Ausgaben		4'840'000	7'880'000	3'866'188
	Einnahmen		0	0	10'181
	./. Investitionen Finanzvermögen	(Landerwerb)	0	-3'500'000	0
	Nettoinvestitionen (VV)		4'840'000	4'380'000	3'856'007
1.3	Steuererträge				
	Steuern Natürliche Personen		18'405'000	18'935'000	47'257'719
	Steuern Juristische Personen		275'000	286'000	330'979
	Zwischentotal		18'680'000	19'221'000	47'588'698
	Übrige Steuern		1'563'000	1'413'000	1'495'973
	Total Steuern		20'243'000	20'634'000	49'084'671
1.4	Finanzausgleich				
	Beitrag an innerkantonalen				
	Finanzausgleich		4'596'000	4'432'000	22'010'860
	Beteiligung am NFA		1'601'000	1'664'000	5'002'370
	Total Finanzausgleich		6'197'000	6'096'000	27'013'230

2	Kennziffern		Budget	Budget	Rechnung
			2013	2012	2011
2.1	Steuerfuss		55 %	55 %	56 %
2.2	Steuerertrag pro Einwohner				
	(Natürliche Personen und Juristische Personen)		CHF 5'062	CHF 5'223	CHF 12'897
2.3	Selbstfinanzierungsgrad	(Entra es iile en aleura e			
		(Ertragsüberschuss + Abschreibungen) x 100	37.54 %	48.72 %	266.62 %
	Richtwert: Sollte mittelfristig bei 100 % liegen	Nettoinvestitionen	37.34 //	40.72 /0	200.02 /6
2.4	Selbstfinanzierungsanteil  Richtwerte: > 20 % = gut, 10 - 20 % = mittel, < 10 % = schlecht	(Ertragsüberschuss +  Abschreibungen) x 100  Laufender Ertrag	7.32 %	8.49 %	19.09 %
2.5	Zinsbelastungsanteil in % des				
	Laufenden Ertrages	Nettozinsen x 100			
	Richtwerte: 0 - 4 % = gut, 4 - 9 % = genügend, > 10 % = schlecht	Laufender Ertrag	0.11 %	0.14 %	0.09 %
2.6	Kapitaldienstanteil in % des Laufenden Ertrages	(Nettozinsen + Abschreibungen) x 100	8.96 %	8.51 %	3.40 %
	Richtwerte: bis 5 % = geringe, 6 - 15 % = tragbare, > 15 % = hohe Belastung	Laufender Ertrag			
2.7	Nettovermögen (-schuld)	Finanzvermögen			
	pro Einwohner	./. fremde Mittel Anzahl Einwohner	CHF -198	CHF -126	CHF 370.85
2.8	Personalbestand		63.00	62.25	62.50
2.0	Einwehnerrehl 24.42				
2.9	Einwohnerzahl 31.12.		3'690	3'680	3'690

## 3. Erläuterungen zum Budget

Konto	Budget 2013	Budget 2012	Erklärung
120.311.01	53'500	29'500	Neue Software für das Betreibungsamt von CHF 17'500, Erhöhung Supportleistungen von Dritten um CHF 5'500 sowie Ersatz diverser EDV von CHF 1'000
120.315.01	86'400	107'000	Im 2012 Update MS-Office
155.364.02	193'400	118'000	Defizitbeitrag an Ortsbus von CHF 75'000 (siehe separate Vorlage); Dieser Budgetkredit bleibt unter Vorbehalt der Genehmigung durch die Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2012 bis zum Eintritt der Rechtskraft gesperrt (gemäss § 31 des Gesetzes über den Finanzhaushalt des Kantons und der Gemeinden vom 31. August 2006, BGS 611.1)
201.351.01	108'000	134'000	Tiefere Einzugsgebühren aufgrund der geringeren prognostizierten Steuerzahlungen
201.400.xx			Die Steuererträge wurden anhand der vorhan- denen Informationen der Kantonalen Steuer- verwaltung und der Erfahrungswerte budgetiert
260.322.01	50'900	86'400	Aufgrund der vorhandenen flüssigen Mittel konnten Festdarlehen reduziert werden
270.331.01	2'196'000	2'103'000	Durch die geplanten Investitionen erhöht sich der Abschreibungsbedarf
270.496.02	141'000	0	Die Gemeindeversammlung hat am 13. Dezember 2011 dem Kredit zum Bau einer Holzschnitzelheizungsanlage zugestimmt; Gemäss Reglement Wärmeversorgung Zentrum Walchwil (WVZW) wird die Holz- schnitzelheizungsanlage als Spezialfinanzie- rung geführt
310.302.01	1'628'500	1'740'500	Weniger Schüler als im Vorjahr
310.461.01	868'600	962'800	Weniger Schüler als im Vorjahr

Konto	Budget 2013	Budget 2012	Erklärung
320.302.01	1'452'000	1'395'000	Höherer Lohnaufwand infolge Mutterschaft sowie automatische Salärstufenanstiege nach kantonalem Recht
320.461.01	565'600	666'000	Weniger Schüler als im Vorjahr
335.302.01	899'000	978'000	Weniger Schüler und Lektionen
340.461.01	256'400	214'500	Mehr Schüler als im Vorjahr
350.365.31	324'900	272'400	Erwartungen aufgrund der Schülerzahl
390.311.01	87'000	52'500	Anschaffung von interaktiven Wandtafeln CHF 50'000
401.318.41	240'000	290'000	Bearbeitung zukünftiger Projekte gemäss Bericht des Gemeinderates zum Finanzplan 2013 - 2016
401.319.01	10'000	45'000	Kürzung der Gesamthonorarsumme für Rechtsanwälte bei Beschwerden
405.301.01	303'100	354'000	Im Jahr 2012 war eine neue Arbeitsstelle ab Juli 2012 budgetiert; Diese Arbeiten werden gemäss Gemeinde- ratsbeschluss vom 25. Juni 2012 in Zukunft weiterhin extern erledigt (Mehrkosten im Konto 405.318.00)
405.318.00	134'000	63'000	Die Baukontrollen werden von einem neuen externen Vertragspartner durchgeführt; Viele offene Pendenzen aus den Vorjahren und die Anzahl der Baukontrollen (besonders im energetischen Bereich) nehmen zu; Bei der Budgetierung 2012 ging man davon aus, dass eine zusätzliche Arbeitsstelle bei der Bauverwaltung geschaffen werde, was eine Reduktion der Dienstleistungen und Honorare von Dritten zur Folge gehabt hätte; Mit Gemeinderatsbeschluss vom 25. Juni 2012 wurde beschlossen, die Arbeiten weiterhin von einem externen Büro erledigen zu lassen (siehe auch 405.301.01)
520.314.03	28'500	84'500	2012 war eine Erweiterung von Familien- und Urnengräbern für CHF 55'000 budgetiert

Konto	Budget 2013	Budget 2012	Erklärung
530.311.03	46'500	12'900	Ersatzbeschaffung Einsatzjacken für Atemschutz CHF 16'000 und Ausrüstung für neue Angehörige der Feuerwehr CHF 15'000
545.352.02	17'000	66'000	Restbetrag der Sanierung des Kugelfangs Schiessanlage Choller
565	0	0	Die Gemeindeversammlung hat am 13. Dezember 2011 dem Kredit zum Bau einer Holzschnitzelheizungsanlage zugestimmt; Gemäss Reglement Wärmeversorgung Zentrum Walchwil (WVZW) wird die Holzschnitzelheizungsanlage als Spezialfinanzierung geführt
581.314.01	365'000	399'900	Generell weniger Unterhaltsarbeiten als im Vorjahr geplant; Beteiligung an der Sanierung Mettlenweg (2012)
582.313.00	64'000	4'800	Anschaffung einer Salzeinfüllhilfe (Standsilo für das Beladen) für den Winterdienst von CHF 60'000
583.314.01	130'000	195'000	Der Unterhalt der Bachläufe wurde auf die Sofortmassnahmen gemäss Prioritätenliste beschränkt
593.311.01	23'900	69'900	Im 2012 waren CHF 50'000 für die Neugestaltung der Pausenplätze budgetiert; Weitere Arbeiten werden im 2013 über die Investitionsrechnung geführt
593.312.01	148'500	128'000	Erhöhung durch die gestiegenen Heizölpreise und der Einbezug der Abwasserrechnungen
593.314.01	151'800	200'500	Im 2012 Ersatz der Bühnenvorhänge CHF 20'000, Verglasung Liftturm Musikschul- haus CHF 35'000 sowie Sonnenschutz Dach- terrasse Engelmatt CHF 15'650; Im 2013 sind unter anderem CHF 36'300 für die Sanierung der Kunststoffplätze und das Einrichten einer Brandmeldeanlage im Schul- haus Sternenmatt (inkl. Mietwohnung) vorge- sehen

Konto	Budget 2013	Budget 2012	Erklärung
595.314.01	80'600	53'100	Rückbau- und Entsorgungskosten Liegen- schaft Kirchgasse 6 von CHF 46'000
595.427.01	79'100	107'700	Weniger Mietzinseinnahmen, da die bestehenden Mietverhältnisse der Liegenschaft Kirchgasse 6 auf Ende Juni 2013 gekündigt wurden (Rückbau der Liegenschaft, siehe auch 595.314.01)
605.366.01	601'000	472'000	Anhand der ausbezahlten Unterstützungslei- stungen der ersten drei Quartale 2012 muss mit einem erhöhten Betrag für die Öffentliche Sozialhilfe gerechnet werden
620.365.65	0	619'000	Im Budget 2013 werden neu die «Beiträge an die Pflege in Altersheimen» (Konto 620.365.65) aufgeteilt in die Konti «Beiträge an die Pflege im Alterswohnheim Mütschi» (Konto 620.365.66) und «Beiträge an die Pflege in auswärtigen Alters- und Pflegeheimen» (Konto 620.365.67)
620.365.66	630'000	0	Beiträge an die Pflege im Alterswohnheim Mütschi
620.365.67	130'000	0	Beiträge an die Pflege in auswärtigen Alters- und Pflegeheimen
650.366.02	20'000	46'200	Reduktion infolge der derzeitig tieferen Aufwendungen (siehe auch Konto 650.436.02)
650.436.02	12'000	34'800	Weniger hohe Rückerstattung der Alimenten- bevorschussungen, da die Anzahl der aktiven Alimentenbevorschussungen im 2012 gegenü- ber dem Vorjahr abgenommen hat (siehe auch Konto 650.366.02)

## **Antrag des Gemeinderates**

- 1. Der Steuerfuss der Einwohnergemeinde Walchwil wird für das Jahr 2013 unverändert bei 55 % des kantonalen Einheitssatzes belassen.
- 2. Das Budget der Laufenden Rechnung und der Investitionsrechnung der Einwohnergemeinde Walchwil für das Jahr 2013 wird genehmigt.

Walchwil, 22. Oktober 2012

Gemeinderat Walchwil

## Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission

Seite 13 Gemeindeversammlung, 12. Dezember 2012 Budget / Finanzplan

Sehr geehrte Einwohnerin Sehr geehrter Einwohner

In unserer Eigenschaft als Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission Ihrer Gemeinde haben wir das Budget für das Jahr 2013 im Sinne der kantonalen und gemeindlichen Vorschriften geprüft.

Wir stellen fest, dass

- das Budget der Laufenden Rechnung und der Investitionsrechnung mit der nötigen Vorsicht erstellt wurde,
- die grösseren Abweichungen zum Vorjahr sachlich richtig begründet sind,
- das Budget den gesetzlichen Vorschriften entspricht.

Aufgrund unserer Prüfung beantragen wir Ihnen:

- a) dem vom Gemeinderat vorgeschlagenen Steuerfuss von 55 % des kantonalen Ansatzes zuzustimmen und
- b) das Budget 2013 der Investitionsrechnung und der Laufenden Rechnung, welche einen Mehraufwand von CHF 379'000 vorsieht, zu genehmigen.

Walchwil, 4. Oktober 2012

Die Rechnungsprüfungskommission Andreas Zimmermann Karl Huwyler Rolf Reinhard

## Budget 2013

1	Abteilung Präsidiales	Budget 2013		Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	Abteilung Präsidiales	1'795'400	228'200	1'823'500	228'800	1'667'585.02	225'712.19
101	Einwohnergemeinde	116'500		135'700		108'008.75	
	300 05 Wahl- und Abstimmungsbüro	7'800		7'800		8'342.60	
	309 02 Abgabe von REKA-Checks an das Personal	8'000		8'200		9'060.00	
	310 02 Drucksachen und amtliche Publikationen	60'600		70'600		54'566.65	
	319 00 Freier Kredit des Gemeinderates	40'100		49'100		36'039.50	
	319 06 Statistische Erhebungen	0		0		0.00	
105	Gemeinderat und Kommissionen	277'200		282'200		278'476.15	
	300 01 Entschädigung an Behörden und Kommissionen	185'500		185'500		185'406.55	
	300 02 Sitzungsgelder	35'000		35'000		31'416.00	
	300 04 Kommissionen	13'000		13'000		18'353.95	
	303 01 Sozialversicherungsbeiträge	17'800		19'400		15'040.45	
	304 01 Personalversicherungsbeiträge	3'500		6'900		6'109.20	
	305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	100		100		100.00	
	317 01 Spesenentschädigung	22'300		22'300		22'050.00	
110	Verwaltung	797'000	181'800	863'800	183'600	787'626.30	203'892.39
	301 01 Gehälter	617'000		656'200		603'079.80	
	303 01 Sozialversicherungsbeiträge	47'200		49'800		46'175.30	
	304 01 Personalversicherungsbeiträge	58'800		72'000		60'779.50	
	305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	11'000		11'800		6'284.50	
	317 01 Spesenentschädigung	2'000		2'000		1'680.00	
	318 00 Dienstleistungen und Honorare	32'000		42'000		41'976.20	
	352 01 Kostenanteil Zivilstandskreis Zug	29'000		30'000		27'651.00	
	431 01 Kanzleigebühren		90'000		90'000		94'762.75
	431 03 Gebühren der Einwohnerkontrolle		5'000		4'600		5'239.30
	431 04 Gebühren des Betreibungsamtes		73'000		75'000		72'786.19
	436 01 Erwerbsausfallentschädigung		0		0		17'116.15
	451 01 Kantonsbeitrag AHV-Zweigstelle		13'800		14'000		13'988.00
120	Allgemeine Bürokosten	235'200		244'700		227'716.67	
	301 01 Gehälter	20'900		20'800		19'626.00	
	303 01 Sozialversicherungsbeiträge	1'600		1'600		1'502.70	
	304 01 Personalversicherungsbeiträge	2'000		2'100		1'685.00	
	305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	400		400		204.50	
	310 00 Büromaterial und Drucksachen	15'000		18'000		18'977.75	
	310 03 Abonnemente, Fachliteratur	1'500		2'500		1'603.80	
	311 01 Mobilien, Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungen	53'500		29'500		34'080.60	
	312 01 Wasser, Energie, Heizung	5'400		5'400		6'573.55	
	313 01 Verbrauchsmaterialien	900		900		734.95	
	315 01 Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte, EDV	86'400		107'000		90'291.23	
	318 01 Porti	23'000		24'000		22'125.40	
	318 02 Postcheckgebühren, Bankspesen	2'000		2'000		1'751.04	
	318 03 Telefon	12'100		12'000		12'134.20	
	319 01 Übriger Aufwand	10'500		18'500		16'425.95	

1 Abteilung Präsidiales	Budget 2013		Budget 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
132 Friedensrichter	14'700		10'600		15'937.45	
300 01 Entschädigung an Behörden und Kommissionen	7'200		3'600		3'630.00	
303 01 Sozialversicherungsbeiträge	500		0		547.45	
319 01 Übriger Aufwand	7'000		7'000		11'760.00	
- Of Obliger Adiward	7 000		7 000		11700.00	
140 Beiträge	62'800		66'700		71'043.60	
365 03 Beiträge an Sportvereine	17'800		16'700		16'390.00	
365 04 Vereinsempfänge und Festbeiträge	4'000		9'000		7'947.60	
365 05 Beiträge an wohltätige Institutionen	12'000		12'000		11'160.00	
365 06 Beiträge an Denkmalpflege	0		0		0.00	
365 09 Übrige und diverse Beiträge	29'000		29'000		35'546.00	
150 Landwirtschaft	30'000		30'000		28'457.30	
300 06 Landwirtschaftliche Erhebungen	3'000		3'000		2'030.50	
361 11 Beiträge an Wohnungs- und Stall-						
sanierungen, Meliorationen	0		0		0.00	
365 08 Beitrag an Landschaftspflege	27'000		27'000		26'426.80	
155 Öffentlicher Verkehr	210'400		144'600		127'160.00	
364 02 Beitrag an Betriebsdefizit öffentlicher Verkehr	193'400		118'000		117'160.00	
364 03 Beitrag an Betriebsdefizit Schifffahrtsgesellschaft	17'000		26'600		10'000.00	
160 Aktionen	51'600	46'400	45'200	45'200	23'158.80	21'819.80
319 03 Ankäufe	51'600		45'200		23'158.80	
435 01 Erlös aus Verkauf / Vermietung		46'400		45'200		21'819.80

2	2 Abteilung Finanzen		Budget 2013		Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
2	Abteilung Finanzen	8'885'400	20'485'800	8'748'900	20'763'800	30'177'755.95	49'213'102.53	
201	Ordentliche Steuern	363'000	18'680'000	389'000	19'221'000	1'208'497.35	47'588'698.85	
	329 01 Skonto auf Steuerzahlungen	150'000		150'000		778'511.35		
	330 01 Uneinbringliche Steuern	35'000		35'000		10'761.35		
	330 02 Steuererlasse	20'000		20'000		730.20		
	351 01 Einzugsgebühren des Kantons	108'000		134'000		333'383.50		
	351 02 Pauschale Steueranrechnung	50'000		50'000		85'110.95		
	400 01 Einkommenssteuer natürliche Personen, Bezugsjahr		9'600'000		10'220'000		38'704'315.45	
	400 02 Vermögenssteuer natürliche Personen, Bezugsjahr		3'800'000		3'425'000		3'900'969.65	
	400 03 Einkommenssteuer natürliche Personen, Vorjahre		4'500'000		4'800'000		4'161'885.60	
	400 04 Vermögenssteuer natürliche Personen, Vorjahre		350'000		275'000		168'629.55	
	400 06 Nach- und Strafsteuer		35'000		35'000		34'021.10	
	401 01 Reingewinn juristische Personen, Bezugsjahr		190'000		170'000		169'917.45	
	401 02 Kapitalsteuer juristische Personen, Bezugsjahr		30'000		30'000		29'977.50	
	401 03 Reingewinn juristische Personen, Vorjahre		50'000		80'000		121'538.40	
	401 04 Kapitalsteuer juristische Personen, Vorjahre		5'000		6'000		9'546.00	
	403 01 Sondersteuern		120'000		180'000		287'898.15	
	Too or conditional		120 000		100 000		207 000.10	
202	2 Finanzausgleich	6'197'000	0	6'096'000	0	27'013'230.00	0.00	
	341 01 Beitrag an kantonalen Finanzausgleich	4'596'000	-	4'432'000		22'010'860.00		
	342 01 Beitrag an NFA	1'601'000		1'664'000		5'002'370.00		
	444 01 Anteil kantonaler Finanzausgleich		0		0		0.00	
			-					
203	B Übrige Steuern		1'563'000		1'413'000		1'495'973.10	
	403 02 Grundstückgewinnsteuer		1'500'000		1'350'000		1'360'965.00	
	405 01 Erbschaftssteuer		50'000		50'000		120'728.10	
	406 01 Hundesteuer		13'000		13'000		14'280.00	
			.0000				200.00	
223	B Andere Versicherungen	70'500	0	70'500	0	69'933.60	0.00	
	318 11 Sachversicherungen	23'000		23'000		22'944.10	0.00	
	318 12 Haftpflichtversicherung	23'500		23'500		22'783.40		
	318 13 Gebäudeversicherung	24'000		24'000		24'206.10		
	436 02 Rückerstattungen	24 000	0	24 000	0		0.00	
	430 02 Nuckerstattungen		0		0		0.00	
260	) Passivzinsen	58'900	1'000	90'400	0	101'387.45	0.00	
200	321 01 Kontokorrentzinsen	5'000	1 000	0	-	0.00	0.00	
	322 01 Zinsen auf feste Schulden	50'900		86'400		97'137.45		
	392 01 Verrechneter Zins Entwässerung	3'000		4'000		4'250.00		
	392 02 Verrechneter Zins Holzschnitzelheizungsanlage	0		0		0.00		
	490 40 Verrechneter Zins Entwässerung	0	0	0	0	0.00	0.00	
	<del>-</del>		1'000		0		0.00	
	490 41 Verrechneter Zins Holzschnitzelheizungsanlage		1 000		0		0.00	
200	Aktivzinsen		29'800		53'800		55'161.93	
20	421 01 Verzugszinsen							
			15'000		30'000		32'003.40	
	421 02 Kontokorrent und Festgeldzinsen		1'000		10'000		9'242.33	
	422 01 Wertschriftenertrag		13'800		13'800		13'916.20	
274	Abschroibungen	2'196'000	212'000	2'103'000	76'000	1'704'707 55	731260 65	
2/(	0 Abschreibungen  331 01 Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	2'196'000	Z 1Z UUU	2'103'000	10 000	<b>1'784'707.55</b> 1'784'707.55	73'268.65	
	496 01 Verrechnete Abschreibungen Entwässerung	2 190 000	71'000	2 103 000	76'000		73'268.65	
	496 02 Verrechnete Abschreibungen Holzschnitzelheizung		141'000		76 000		0.00	
	100 02 Verroumicte / Woomenburgerr Froizsonnitzemetzung		141 000		0		0.00	

Budget 2013		Budget 2012		Rechnung 2011	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7'303'900	2'522'300	7'430'200	2'661'600	6'957'958.09	2'688'523.80
173'000		180'600		147'913 40	
49'600		59'600		46'483.05	
130'800	0	131'500	0	123'941.95	0.00
					0.00
	0		0		0.00
	887'800		962'800		1'031'416.10
00 300	10'200	79400	0	94 000.00	19'773.95
		+			1'673.1
	868'600		962'800		1'009'969.00
1'858'500	603'600	1'809'000	696'000	1'776'067.85	654'274.40
1'452'000	603'600	1'395'000	696'000	1'347'790.95	654'274.40
1'452'000 111'000	603'600	1'395'000 106'300	696'000	1'347'790.95 103'194.75	654'274.40
1'452'000 111'000 151'100	603'600	1'395'000 106'300 154'500	696'000	1'347'790.95 103'194.75 154'644.45	654'274.40
1'452'000 111'000 151'100 26'000	603'600	1'395'000 106'300 154'500 25'000	696'000	1'347'790.95 103'194.75 154'644.45 14'044.85	654'274.40
1'452'000 111'000 151'100 26'000 13'000	603'600	1'395'000 106'300 154'500 25'000 14'300	696'000	1'347'790.95 103'194.75 154'644.45 14'044.85 20'212.00	654'274.4(
1'452'000 111'000 151'100 26'000 13'000 41'400	603'600	1'395'000 106'300 154'500 25'000 14'300 44'500	696'000	1'347'790.95 103'194.75 154'644.45 14'044.85 20'212.00 46'437.45	654'274.40
1'452'000 111'000 151'100 26'000 13'000		1'395'000 106'300 154'500 25'000 14'300		1'347'790.95 103'194.75 154'644.45 14'044.85 20'212.00	
1'452'000 111'000 151'100 26'000 13'000 41'400	0	1'395'000 106'300 154'500 25'000 14'300 44'500	0	1'347'790.95 103'194.75 154'644.45 14'044.85 20'212.00 46'437.45	22'961.98
1'452'000 111'000 151'100 26'000 13'000 41'400		1'395'000 106'300 154'500 25'000 14'300 44'500		1'347'790.95 103'194.75 154'644.45 14'044.85 20'212.00 46'437.45	22'961.9t 38'252.5(
1'452'000 111'000 151'100 26'000 13'000 41'400 64'000	0 38'000	1'395'000 106'300 154'500 25'000 14'300 44'500 69'400	0	1'347'790.95 103'194.75 154'644.45 14'044.85 20'212.00 46'437.45 89'743.40	22'961.98 38'252.50 593'059.98
1'452'000 111'000 151'100 26'000 13'000 41'400 64'000	0 38'000	1'395'000 106'300 154'500 25'000 14'300 44'500 69'400	0	1'347'790.95 103'194.75 154'644.45 14'044.85 20'212.00 46'437.45 89'743.40	22'961.98 38'252.50 593'059.98
1'452'000 111'000 151'100 26'000 13'000 41'400 64'000 391'000 300'000	0 38'000 565'600	1'395'000 106'300 154'500 25'000 14'300 44'500 69'400	0 30'000 666'000	1'347'790.95 103'194.75 154'644.45 14'044.85 20'212.00 46'437.45 89'743.40 377'035.65 284'169.50	22'961.98 38'252.50 593'059.98
1'452'000 111'000 151'100 26'000 13'000 41'400 64'000 391'000 300'000 23'000	0 38'000 565'600	1'395'000 106'300 154'500 25'000 14'300 44'500 69'400 415'600 319'000 24'500	0 30'000 666'000	1'347'790.95 103'194.75 154'644.45 14'044.85 20'212.00 46'437.45 89'743.40 377'035.65 284'169.50 21'757.65	22'961.98 38'252.50 593'059.98
1'452'000 111'000 151'100 26'000 13'000 41'400 64'000 391'000 300'000 23'000 31'500	0 38'000 565'600	1'395'000 106'300 154'500 25'000 14'300 44'500 69'400 415'600 319'000 24'500 36'000	0 30'000 666'000	1'347'790.95 103'194.75 154'644.45 14'044.85 20'212.00 46'437.45 89'743.40 377'035.65 284'169.50 21'757.65 32'138.20	22'961.98 38'252.50 593'059.98
1'452'000 111'000 151'100 26'000 13'000 41'400 64'000 391'000 300'000 23'000 31'500 5'400	0 38'000 565'600	1'395'000 106'300 154'500 25'000 14'300 44'500 69'400 415'600 319'000 24'500 36'000 5'700	0 30'000 666'000	1'347'790.95 103'194.75 154'644.45 14'044.85 20'212.00 46'437.45 89'743.40  377'035.65 284'169.50 21'757.65 32'138.20 2'961.25	22'961.95 38'252.50 593'059.95 24'846.65
1'452'000 111'000 151'100 26'000 13'000 41'400 64'000 391'000 300'000 23'000 31'500	0 38'000 565'600	1'395'000 106'300 154'500 25'000 14'300 44'500 69'400 415'600 319'000 24'500 36'000	0 30'000 666'000	1'347'790.95 103'194.75 154'644.45 14'044.85 20'212.00 46'437.45 89'743.40 377'035.65 284'169.50 21'757.65 32'138.20	22'961.95 38'252.50 593'059.95
	Aufwand  7'303'900  173'000  27'000  66'000  5'100  6'800  1'200  17'300	Aufwand Ertrag  7'303'900 2'522'300  173'000 27'000 66'000 5'100 6'800 1'200 17'300 49'600  130'800 0 74'900 5'800 6'000 1'300 32'000 32'000 32'000 0 2'078'100 887'800 1'628'500 124'400 158'200 29'000 22'400 49'300 66'300 19'200	Aufwand         Ertrag         Aufwand           7'303'900         2'522'300         7'430'200           173'000         180'600         20'000           66'000         65'600         5'600           5'100         5'000         6'800           6'800         7'200           1'200         1'200           17'300         22'000           49'600         59'600           130'800         0         131'500           74'900         80'800           5'800         6'200           6'000         7'000           1'300         1'500           32'000         29'000           300         1'100           10'500         5'900           0         0           2'078'100         887'800         2'237'300           1'628'500         1'740'500           124'400         132'300           158'200         180'200           29'000         30'900           22'400         23'500           49'300         50'500           66'300         79'400	Aufwand         Ertrag         Aufwand         Ertrag           7'303'900         2'522'300         7'430'200         2'661'600           173'000         180'600         2'0000         66'000         65'600           5'100         5'000         6'800         7'200         1'200           1'200         1'200         1'200         1'200         1'200           17'300         22'000         49'600         59'600         0           130'800         0         131'500         0         0           74'900         80'800         6'200         6'200         6'200         6'200         6'200         1'500         32'000         29'000         30'00         1'100         1'500         32'000         29'000         30'00         1'100         10'500         0 <td>Aufwand         Ertrag         Aufwand         Ertrag         Aufwand           7'303'900         2'522'300         7'430'200         2'661'600         6'957'958.09           173'000         180'600         147'913.40           27'000         20'000         13'203.80           66'000         65'600         62'420.00           5'100         5'000         4'800.50           6'800         7'200         6'790.40           1'200         1'200         653.35           17'300         22'000         13'562.30           49'600         59'600         46'483.05           130'800         0         131'500         0         123'941.95           74'900         80'800         75'458.40         5'800         75'458.40           5'800         6'200         5'777.55         6'000         7'000         6'615.00           1'300         1'500         786.30         32'000         29'086.95           300         1'1500         786.30         32'086.95           300         1'1100         1'774.15           10'500         5'900         4'443.60           0         0         0           2'078'100         <t< td=""></t<></td>	Aufwand         Ertrag         Aufwand         Ertrag         Aufwand           7'303'900         2'522'300         7'430'200         2'661'600         6'957'958.09           173'000         180'600         147'913.40           27'000         20'000         13'203.80           66'000         65'600         62'420.00           5'100         5'000         4'800.50           6'800         7'200         6'790.40           1'200         1'200         653.35           17'300         22'000         13'562.30           49'600         59'600         46'483.05           130'800         0         131'500         0         123'941.95           74'900         80'800         75'458.40         5'800         75'458.40           5'800         6'200         5'777.55         6'000         7'000         6'615.00           1'300         1'500         786.30         32'000         29'086.95           300         1'1500         786.30         32'086.95           300         1'1100         1'774.15           10'500         5'900         4'443.60           0         0         0           2'078'100 <t< td=""></t<>

3 Abteilung Bildung/Kultur	Budget 2013		Budget 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
334 Logopädie	168'600	0	170'800	0	168'144.55	0.00
302 01 Gehälter	139'000		140'000		139'304.25	
303 01 Sozialversicherungsbeiträge	10'500		10'500		10'665.95	
304 01 Personalversicherungsbeiträge	15'400		16'700		16'495.20	
305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	2'500		2'500		1'451.65	
309 01 Weiterbildungskurse	0		0		0.00	
310 01 Lehrmittel / Schulmaterialien	1'200		1'100		227.50	
436 01 Erwerbsausfallentschädigung		0		0		0.00
335 Musikschule	1'113'000	662'000	1'220'300	695'000	1'143'793.00	654'404.25
301 01 Gehälter	4'400		6'500		7'435.50	
302 01 Gehälter	899'000		978'000		936'278.50	
303 01 Sozialversicherungsbeiträge	73'300		75'300		72'187.35	
304 01 Personalversicherungsbeiträge	92'600		108'700		98'576.05	
305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	16'600		17'600		9'824.75	
309 01 Weiterbildungskurse	2'500		2'500		1'220.15	
310 01 Lehrmittel / Schulmaterialien	2'000		2'000		129.60	
311 01 Mobilien, Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungen	4'400		12'500		1'536.10	
319 01 Übriger Aufwand	18'200		17'200		16'605.00	
433 01 Elternbeiträge		140'000		158'000		136'160.10
433 03 Beiträge Erwachsenenunterricht		40'000		42'000		51'300.00
436 01 Erwerbsausfallentschädigung		0		0		6'997.20
461 01 Kantonsbeitrag		482'000		495'000		459'946.95
340 Kindergarten	426'900	275'600	416'300	214'500	448'748.04	247'682.00
302 01 Gehälter	349'000		338'500		367'866.35	
303 01 Sozialversicherungsbeiträge	26'600		25'900		28'166.00	
304 01 Personalversicherungsbeiträge	34'800		36'300		37'738.45	
305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	6'200		6'100		3'833.40	
309 01 Weiterbildungskurse	0		0		0.00	
310 01 Lehrmittel / Schulmaterialien	10'300		9'500		11'143.84	
436 01 Erwerbsausfallentschädigung		19'200		0		12'196.95
461 01 Kantonsbeitrag		256'400		214'500		235'485.05
350 Schuldienste und Diverses	732'000	93'300	663'000	93'300	585'691.75	75'900.40
301 01 Gehälter	67'600	33 300	57'000	93 300	43'677.75	. 5 500.40
303 01 Sozialversicherungsbeiträge	5'200		4'900		3'344.20	
304 01 Personalversicherungsbeiträge	0		0		0.00	
305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	1'200		1'000		455.15	
317 02 Mittagstisch	124'000		122'200		108'530.80	
317 03 Schulbus	124'000		125'000		117'000.00	
317 04 Lagerbeiträge	23'500		22'000		20'301.85	
	54'100		47'800		41'343.50	
					7'680.00	
318 31 Schularzt und Schulpsychologe	8'000		8'000			
318 32 Schüler-Unfallversicherung	2'500		2'700		2'732.30	
365 31 Beiträge an Heimschulung	324'900	60100	272'400	00105	240'626.20	75,000
433 02 Elternbeiträge an Mittagstisch		93'300		93'300		75'900.40
436 01 Erwerbsausfallentschädigung		0		0		0.00

3 Abteilung Bildung/Kultur	Budget 2013		Budge	t 2012	Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
352 Schulzahnpflege	40'100		41'300		35'469.10	
301 01 Gehälter	15'400		16'500		14'029.10	
303 01 Sozialversicherungsbeiträge	1'200		1'300		1'074.15	
318 33 Behandlungskosten	23'500		23'500		20'365.85	
390 Mobiliar	107'000		72'500		47'344.55	
311 01 Mobiliar, Maschinen, Einrichtungen	87'000		52'500		35'683.05	
315 01 Unterhalt Maschinen, Einrichtungen	20'000		20'000		11'661.50	
395 Kulturkommission	84'900		72'000		73'783.70	
300 04 Kommissionen	4'500		4'000		4'463.50	
365 01 Kulturelle Veranstaltungen	53'600		42'000		37'507.20	
365 02 Kulturelle Vereine	26'800		26'000		31'813.00	

4 Abteilung Bau/Planung	Budge	t 2013	Budget 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4 Abteilung Bau/Planung	824'600	90'000	908'400	90'000	642'241.10	119'203.05
401 Kommissionen/Ortsplanung	282'400	90'000	369'400	90'000	208'236.50	119'203.05
300 04 Kommissionen	31'000		33'000		25'143.70	
303 01 Sozialversicherungsbeiträge	1'400		1'400		506.50	
318 41 Projektierungen / Planungen	240'000		290'000		176'185.80	
319 01 Übriger Aufwand	10'000		45'000		6'400.50	
431 41 Baubewilligungsgebühren		90'000		90'000		119'203.05
405 Verwaltung	512'200	0	509'000	0	413'210.55	0.00
301 01 Gehälter	303'100		354'000		296'437.00	
303 01 Sozialversicherungsbeiträge	23'400		27'300		22'696.95	
304 01 Personalversicherungsbeiträge	32'700		40'800		34'573.80	
305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	5'500		6'400		3'089.05	
309 01 Weiterbildungskurse	3'000		3'000		0.00	
310 00 Büromaterial und Drucksachen	8'500		11'500		2'198.85	
317 01 Spesenentschädigung	2'000		3'000		1'838.75	
318 00 Dienstleistungen und Honorare	134'000		63'000		52'376.15	
436 01 Erwerbsausfallentschädigung		0		0		0.00
430 Ausbau Strassen und Anlagen	30'000		30'000		20'794.05	
314 01 Baulicher Unterhalt	30'000		30'000		20'794.05	

5 Abteilung Infrastruktur/Sicherheit	Budget	2013	Budget	2012	Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
F. Aletailus a Infractuultuu(Cialaanlait	010001000	410501000	010001000	414001700	017441540.07	414 = 71000 00
5 Abteilung Infrastruktur/Sicherheit	3'992'600	1'259'800	3'993'600	1'139'700	3'711'516.67	1'157'903.08
505 Verwaltung	241'100		256'600		211'179.50	
300 04 Kommissionen	2'000		2'000		2'028.00	
301 01 Gehälter	131'000		131'500		128'310.00	
303 01 Sozialversicherungsbeiträge	10'100		10'100		9'928.65	
304 01 Personalversicherungsbeiträge	14'300		15'400		15'089.50	
305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	2'600		2'600		1'351.30	
310 00 Büromaterial und Drucksachen	1'000		1'000		1'255.80	
318 00 Dienstleistungen und Honorare	65'000		83'000		36'777.25	
319 01 Übriger Aufwand	15'100		11'000		16'439.00	
	40.700		401700			
510 Polizeiwesen	18'500	3'900	18'500	2'500	22'713.90	4'920.00
311 04 Verkehrssignalisation	5'000 3'000		5'000 3'000		9'636.20 2'725.20	
351 04 Beitrag an Zuger Polizei	10'500					
352 03 Beitrag an Seerettung	10 500	21000	10'500	21000	10'352.50	21200 00
431 11 Bewilligungen		3'000		2'000		3'800.00
437 01 Bussen		900		500		1'120.00
515 Gesundheitswesen	19'000		19'700		21'670.95	
318 51 Desinfektionen	200		200		0.00	
318 52 Lebensmittel- und Eichkontrollen	200		200		0.00	
318 53 Epidemien, Seuchen, Impfungen	200		200		0.00	
318 54 Pilzkontrolle	400		400		254.95	
318 55 Hebammenwartgeld	3'000		4'000		5'600.00	
351 06 Konfiskatsammelstelle	5'700		6'100		5'794.00	
351 07 Betriebskosten Notschlachtanlage	9'300		8'600		10'022.00	
520 Friedhof- und Bestattungswesen	47'900	500	107'300	0	47'435.65	1'100.00
314 03 Friedhofunterhalt	28'500		84'500		17'449.15	
314 04 Unterhalt Leichenhalle	6'400		9'800		15'082.20	
318 56 Bestattungskosten	12'500		12'500		14'904.30	
319 01 Übriger Aufwand	500		500		0.00	
434 52 Bestattungsgebühren		500		0		1'100.00
525 Feuerschau/Feuerungskontrolle/Brandschutzkontrolle Berg	46'200	18'000	54'400	12'000	37'825.40	24'432.50
315 01 Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	3'000	10 000	2'900	12 000	1'046.50	24 402.00
318 00 Dienstleistungen und Honorare	42'200		50'500		36'127.40	
319 01 Übriger Aufwand	1'000		1'000		651.50	
434 51 Rauchgaskontrollgebühren	. 555	0		0	331.33	0.00
461 01 Kantonsbeitrag		18'000		12'000		24'432.50
530 Feuerwehrdienst	239'800	92'500	202'700	92'500	283'004.60	92'220.15
301 01 Gehälter	49'800		32'500		32'350.00	
303 01 Sozialversicherungsbeiträge	2'800		1'500		1'278.40	
305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	1'400		0		1'326.30	
310 00 Büromaterial und Drucksachen	3'000		3'000		410.45	
311 03 Anschaffung Uniformen und persönliche Ausrüstung	46'500		12'900		120'294.90	
318 57 Telefonalarm	3'300		12'700		10'713.60	
318 58 Übungen, Sold	75'000		75'000		60'547.00	

5 Abteilung Infrastruktur/Sicherheit	Budget	2013	Budget	Budget 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
318 59 Ausbildungskurse	30'000		38'100		14'933.15		
319 01 Übriger Aufwand	25'400		24'400		39'891.80		
319 04 Beitrag an kantonalen Feuerwehrverband	2'600		2'600		1'259.00		
430 01 Feuerwehrsteuer		86'000		86'000		84'900.00	
461 01 Kantonsbeitrag		6'500		6'500		7'320.15	
535 Feuerwehrdepots, Einrichtungen	172'200	3'500	167'600	3'500	121'344.75	3'433.00	
311 01 Mobilien, Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungen	68'000		66'300		37'888.80		
311 02 Erstellung von Hydranten und Wasserbezugsorten	17'500		20'000		7'291.00		
312 01 Wasser, Energie, Heizung	6'000		6'000		6'710.70		
314 05 Unterhalt Depots	13'400		6'000		2'851.70		
315 01 Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	26'300		26'300		25'801.30		
315 02 Betriebskosten Fahrzeuge	14'000		14'000		14'857.85		
315 03 Unterhalt Hydranten / Wasserbezugsorte	6'500		8'500		5'443.40		
362 02 Beitrag an Wasserversorgung für Löschwasserreserve	20'500		20'500		20'500.00		
461 01 Kantonsbeitrag		3'500		3'500		3'433.00	
545 Schiessanlage	19'000		78'500		83'049.90		
314 01 Schiessanlage Büel	2'000		12'500		0.00		
352 02 Anteil Unterhalt Schiessanlage Choller	17'000		66'000		83'049.90		
550 Zivilschutz	4'000	3'500	15'200	3'500	7'896.85	3'500.00	
314 01 Baulicher Unterhalt	1'500		4'000		1'405.40		
315 01 Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	2'500		11'200		6'491.45		
461 01 Kantonsbeitrag		3'500		3'500		3'500.00	
555 Energieförderung	12'400	3'300	19'900	3'500	6'055.90	4'231.00	
318 00 Dienstleistungen und Honorare	4'000		1'000		0.00		
319 01 Übriger Aufwand	2'400		7'100		4'711.50		
365 09 Beiträge	6'000		11'800		1'344.40		
450 02 Rückerstattungen		3'300		3'500		4'231.00	
560 Bojenfeld	28'600	35'900	26'100	35'900	19'153.20	38'100.00	
313 00 Verbrauchsmaterialien	2'000		0		0.00		
314 01 Baulicher Unterhalt	5'500		7'500		1'552.75		
319 01 Übriger Aufwand	4'500		2'000		1'050.45		
351 03 Konzessionsgebühr des Kantons	16'600		16'600		16'550.00		
434 53 Benützungsgebühren		34'700		34'700		34'500.00	
434 54 Beiträge an Einrichtungen		1'200		1'200		3'600.00	
565 Holzschnitzelheizungsanlage	142'000	142'000	0	0	0.00	0.00	
380 03 Einlage in Spezialfinanzierung	0		0		0.00		
392 02 Verrechnete Zinsen	1'000		0		0.00		
396 02 Verrechnete Abschreibung	141'000		0		0.00		
480 03 Entnahme aus Spezialfinanzierung		142'000		0		0.00	
490 41 Verrechnete Zinsen		0		0		0.00	
570 Seebad Rossblatten	81'400	9'000	113'400	9'000	108'843.60	8'137.00	
301 01 Gehälter	38'200		31'900		31'166.75		
303 01 Sozialversicherungsbeiträge	2'900		2'400		2'386.30		
304 01 Personalversicherungsbeiträge	3'900		3'500		3'335.00		
305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	700		600		324.80		
311 01 Mobilien, Maschinen, Werkzeuge	2'900		3'000		2'170.30		

5 A	Abteilung Infrastruktur/Sicherheit	Budget	2013	Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	312 01 Wasser, Energie, Heizung	4'700		4'500		4'856.80	
3	314 01 Baulicher Unterhalt	16'000		26'000		55'744.65	
3	315 01 Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	5'000		39'500		3'808.55	
3	319 02 Betriebskosten	7'100		2'000		5'050.45	
_	134 55 Eintritte		9'000		9'000		8'137.00
-							
575 (	Gemeindeführungsstab	4'000		11'000		1'297.50	
-	300 04 Kommissionen	1'500		3'000		1'297.50	
3	311 01 Anschaffungen	2'500		8'000		0.00	
-							
580 \	<b>Nerkhof</b>	351'000	6'000	362'000	6'000	339'393.50	5'488.70
3	301 01 Gehälter	223'800		223'500		224'187.40	
3	303 01 Sozialversicherungsbeiträge	17'300		17'200		17'165.10	
-	304 01 Personalversicherungsbeiträge	22'200		23'700		20'580.00	
-	305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	4'000		4'000		2'336.20	
_	311 01 Mobilien, Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungen	13'200		13'100		13'164.30	
-	312 01 Wasser, Energie, Heizung	5'000		5'000		4'480.75	
-	314 01 Baulicher Unterhalt	5'000		15'000		3'076.70	
-	315 01 Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	7'000		7'000		7'717.00	
-	315 02 Betriebskosten Fahrzeuge	26'700		26'700		19'212.00	
-	316 01 Mietzins	26'800		26'800		27'474.05	
-	435 01 Erlös aus Verkauf / Vermietung	20 000	6'000	20 800	6'000	21 414.03	5'488.70
=	100 of Life aus verkaul / verificulty		0 000		0 000		3 +00.70
594 I	Jnterhalt Strassen und Anlagen	413'000	12'000	447'900	12'000	384'954.00	8'963.15
-	312 02 Strassenbeleuchtung, Stromkosten	40'000	12 000	38'000	12 000	43'438.35	0 303.13
-	313 00 Verbrauchsmaterlialien	8'000		10'000		3'868.20	
-		365'000		399'900		337'647.45	
-	314 01 Baulicher Unterhalt	363 000	12'000	399 900	12'000	337 047.43	8'963.15
-	461 02 Strassenbeleuchtung, Anteil des Kantons		12 000		12 000		0 903.13
582 \	Ninderdienst .	116'400		63'200		40'144.22	
-	313 00 Verbrauchsmaterialien	64'000		4'800		7'074.52	
-	314 06 Schneeräumung	52'400		58'400		33'069.70	
-	5 1 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	02.00		00.00		00 000 0	
583 E	Entwässerung	633'000	633'000	634'000	634'000	642'850.65	642'850.65
-	301 01 Gehälter	21'200		23'200		13'169.00	
-	303 01 Sozialversicherungsbeiträge	1'700		1'800		1'008.30	
-	304 01 Personalversicherungsbeiträge	2'200		2'600		1'484.50	
-	305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	400		400		137.25	
-	312 01 Wasser, Energie, Heizung	400		300		240.80	
-	314 01 Baulicher Unterhalt	130'000		195'000		128'177.05	
_	318 11 Sachversicherungen	200		200		0.00	
-		60'000		65'000		52'862.75	
-	318 41 Projektierungen / Planungen	18'500				16'372.80	
-	318 45 Administration Gebühreneinzug			17'300			
-	318 99 Mehrwertsteuer	18'300		18'300		18'519.44	
-	364 01 Unterhaltsbeitrag GVRZ	175'000		175'000		184'513.35	
-	380 01 Einlagen in Spezialfinanzierung - Betrieb	5'100		0		17'068.05	
-	380 02 Einlagen in Spezialfinanzierung - Investitionen	129'000		58'900		136'028.71	
-	392 01 Verrechnete Zinsen	0		0		0.00	
-	396 01 Verrechnete Abschreibung	71'000		76'000		73'268.65	
-	434 41 Anschlussgebühren Kanalisation		200'000		200'000		215'548.30
4	434 42 Betriebsgebühren Kanalisation		430'000		430'000		423'052.35
4	480 01 Entnahme aus Spezialfinanzierung - Betrieb		0		0		0.00
4	190 40 Verrechnete Zinsen		3'000		4'000		4'250.00

5	Abteilung Infrastruktur/Sicherheit	Budget	2013	Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
584	Abfallbeseitigung	199'100		206'800		214'099.60	
	301 01 Gehälter	62'700		62'600		64'660.00	
	303 01 Sozialversicherungsbeiträge	4'800		4'800		4'950.75	
	304 01 Personalversicherungsbeiträge	6'200		6'700		7'110.00	
	305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	1'100		1'100		673.80	
	311 01 Mobilien, Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungen	2'500		2'500		9'848.35	
	318 44 Sammelgebühren	2'800		2'800		2'000.00	
	351 09 Sanierung Kehrichtdepot Baarburg	0		1'000		741.85	
	362 01 Entsorgungsbeiträge ZEBA	119'000		125'300		124'114.85	
590	Liegenschaft Gemeindeverwaltung	32'600	49'400	32'000	49'400	45'748.75	50'329.80
	312 01 Wasser, Energie, Heizung	19'800		15'800		20'858.85	
	314 01 Baulicher Unterhalt	8'500		11'900		20'666.75	
	316 01 Mietzinse	2'400		2'400		2'400.00	
	318 13 Gebäudeversicherung	1'900		1'900		1'823.15	
	427 01 Mietzinse		42'400		42'400		41'820.00
	436 02 Rückerstattungen		7'000		7'000		8'509.80
			. 555		. 555		0 000.00
592	Liegenschaft Hospental	132'400	105'000	144'300	105'000	133'617.15	89'550.68
	301 01 Gehälter	45'100		45'600		44'523.50	
	303 01 Sozialversicherungsbeiträge	3'500		3'500		3'409.00	
	304 01 Personalversicherungsbeiträge	1'500		1'600		1'718.80	
	305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	800		800		463.95	
	312 01 Wasser, Energie, Heizung	22'400		20'600		28'272.75	
	314 01 Baulicher Unterhalt	18'100		31'600		23'664.45	
	315 01 Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	11'500		18'500		12'794.60	
	316 02 Baurechtszins	14'000		14'000		13'846.00	
	318 11 Sachversicherungen	1'800		1'900		1'887.20	
	319 02 Betriebskosten	13'700		6'200		3'036.90	
	427 02 Lagermieten		105'000		105'000		89'550.68
E02	Schulhäuser	872'200	58'200	945'800	58'200	897'116.10	59'900.00
333	301 01 Gehälter	378'800	30 200	373'000	30 200	359'876.10	33 300.00
	303 01 Sozialversicherungsbeiträge	29'200		28'700		27'554.20	
	304 01 Personalversicherungsbeiträge	34'800					
				36'000		32'575.00	
	305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	6'800		6'700		3'750.15	
	311 01 Maschinen, Mobilien, Werkzeuge, Einrichtungen	23'900		69'900		41'331.55	
	312 01 Wasser, Energie, Heizung	148'500		128'000		122'225.10	
	313 01 Verbrauchsmaterialien	66'000		76'000		59'787.75	
	314 01 Baulicher Unterhalt	151'800		200'500		225'888.50	
	315 01 Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	25'800		21'900		18'986.70	
	319 01 Übriger Aufwand	6'600		5'100		5'141.05	
	427 01 Mietzinse		55'200		55'200		55'200.00
	427 03 Benützungsgebühren		3'000		3'000		4'700.00
	436 01 Erwerbsausfallentschädigung		0		0		0.00

5 Abteilung Infrastruktur/Sicherheit	Budget 2013 Budget 2012		t 2012	Rechnung 2011		
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
595 Übrige Liegenschaften Verwaltungsvermögen	96'800	84'100	66'700	112'700	42'121.00	120'746.45
312 01 Wasser, Energie, Heizung	14'500		11'800		13'929.60	
314 01 Baulicher Unterhalt	80'600		53'100		26'295.15	
318 00 Dienstleistungen und Honorare	0		0		0.00	
318 11 Sachversicherungen	1'700		1'800		1'896.25	
427 01 Mietzinse		79'100		107'700		110'495.10
427 04 Parkplatzgebühren		5'000		5'000		10'251.35

6	Abteilung Soziales/Gesundheit	Budget	2013	Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	Abteilung Soziales/Gesundheit	2'457'200	224'000	2'201'100	252'800	2'193'578.53	442'503.25
60	l Verwaltung	104'500		103'200		101'303.60	
	301 01 Gehälter	81'800		81'900		80'080.00	
	303 01 Sozialversicherungsbeiträge	6'300		6'300		6'131.40	
	304 01 Personalversicherungsbeiträge	8'400		9'000		8'829.00	
	305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	1'500		1'500		834.50	
	318 00 Dienstleistungen und Honorare	4'000		2'000		4'375.50	
	319 01 Übriger Aufwand	2'500		2'500		1'053.20	
60	5 Unterstützungen gemäss Bundesgesetz	688'600	212'000	552'700	218'000	637'783.40	390'377.55
	318 00 Dienstleistungen und Honorare	800		1'700		794.00	
	366 01 Öffentliche Sozialhilfe	601'000		472'000		578'220.75	
	366 04 Aufwendungen für Drogenprävention	47'800		40'000		38'197.15	
	366 05 Arbeitsprojekte Gemeinnützige Gesellschaft Zug	39'000		39'000		20'571.50	
	436 02 Rückerstattungen		212'000		218'000		386'607.55
	451 61 Kostenanteil des Kantons		0		0		0.00
	451 62 Kostenanteil der Heimatkantone		0		0		3'770.00
606	S Vormundschaft	20'000		24'500		28'872.10	
	318 00 Dienstleistungen und Honorare	20'000		23'500		28'872.10	
	319 01 Übriger Aufwand	0		1'000		0.00	
607	7 Schul- und Jugendsozialarbeit	51'100		55'000		0.00	
	301 01 Gehälter	38'400		45'500		0.00	
	303 01 Sozialversicherungsbeiträge	3'000		3'600		0.00	
	304 01 Personalversicherungsbeiträge	4'000		5'100		0.00	
	305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	700		800		0.00	
	319 01 Übriger Aufwand	5'000		0		0.00	
620	) Sozialfürsorge	1'383'800		1'251'000		1'289'512.85	
	351 05 Arbeitslosenhilfe	74'000		82'000		78'437.35	
	365 09 Übrige und diverse Beiträge	34'300		40'500		47'921.85	
	365 61 Beitrag an Mütterberatungsstelle	14'900		11'700		11'737.60	
	365 62 Beitrag an Spitex	497'800		494'800		515'478.90	
	365 64 Beitrag an die Betreuung ausländischer Arbeitnehmer	2'800		3'000		2'619.25	
	365 65 Beiträge an die Pflege in Pflege- und Altersheimen	0		619'000		633'317.90	
	365 66 Beiträge an die Pflege im Alterswohnheim Mütschi	630'000		0		0.00	
	365 67 Beiträge an die Pflege in auswärtigen Alters- und						
	Pflegeheimen	130'000		0		0.00	
62	Familienergänzende Kinderbetreuung	87'800		67'000		19'082.40	
	365 13 Betreuungsplätze	65'000		47'000		19'082.40	
	365 14 Tagesplätze oder Tagesfamilien	10'800		8'000		0.00	
	365 15 Beiträge an Spielgruppen	12'000		12'000		0.00	
650	) Bevorschussung von Alimenten	39'400	12'000	66'500	34'800	54'439.75	52'125.70
	318 04 Beitrag an Inkassostelle	19'400		20'300		18'780.75	
	366 02 Alimenten-Bevorschussung	20'000		46'200		35'659.00	
	436 02 Rückerstattungen		12'000		34'800		52'125.70

6 Abteilung Soziales/Gesundheit	Budget 2013		Budget 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
660 Jugendarbeit	82'000		81'200		62'584.43	
300 04 Kommissionen	3'300		3'300		1'470.00	
301 01 Gehälter	43'600		44'100		39'937.85	
303 01 Sozialversicherungsbeiträge	3'400		3'400		3'130.20	
304 01 Personalversicherungsbeiträge	3'400		4'000		3'898.20	
305 01 Unfall-, Krankentaggeldversicherung	800		800		325.90	
319 02 Betriebskosten	15'900		13'000		4'902.28	
365 07 Beiträge an Jugendvereine / Organisationen	11'600		12'600		8'920.00	

## Zusammenstellung

		Budget 2013		Budge	t 2012	Rechnu	ng 2011
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	Abtailung Dyösidialas	1'795'400	228'200	1'823'500	228'800	1'667'585.02	225'712.19
1	Abteilung Präsidiales	1 795 400	220 200	1 023 300	220 000	1 007 363.02	225 / 12.19
2	Abteilung Finanzen	8'885'400	20'485'800	8'748'900	20'763'800	30'177'755.95	49'213'102.53
3	Abteilung Bildung/Kultur	7'303'900	2'522'300	7'430'200	2'661'600	6'957'958.09	2'688'523.80
4	Abteilung Bau/Planung	824'600	90'000	908'400	90'000	642'241.10	119'203.05
5	Abteilung Infrastruktur/Sicherheit	3'922'600	1'259'800	3'993'600	1'139'700	3'711'516.67	1'157'903.08
6	Abteilung Soziales/Gesundheit	2'457'200	224'000	2'201'100	252'800	2'193'578.53	442'503.25
Ū	Astonaria Gozialos/Gocarianot	2 107 200			202 000	2 .00 0.00	
	Total Laufende Rechnung	25'189'100	24'810'100	25'105'700	25'136'700	45'350'635.36	53'846'947.90
	Mehrertrag			31'000		8'496'312.54	
	Mehraufwand		379'000				

## Investitionsrechnung

	Budget	2013	Budget	2012	Rechnun	g 2011
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2 Abteilung Finanzen	0		3'500'000		0.00	
500 00 Landerwerb	0		3'500'000		0.00	
3 Abteilung Bildung/Kultur	125'000	0	0	0	0.00	10'180.75
380 Schulhäuser	125'000	0	0	0	0.00	10'180.75
503 16 Pausenplatzgestaltung	125'000		0		0.00	
661 13 Kantonsbeiträge		0		0		10'180.75
4 Abteilung Bau/Planung	4'550'000		4'180'000		3'471'919.65	
420 Hochbauten	4'050'000		2'700'000		1'262'385.60	
503 08 Usseregg Spielplatz	0		0		636'177.75	
	0		0			
503 10 Planung Verwaltungszentrum			-		23'891.00	
503 12 Verwaltungszentrum	2'500'000		2'500'000		398'262.75	
503 13 Planung Lienisberg	0		200'000		189'054.10	
503 14 Holzschnitzelheizung	1'300'000		0		15'000.00	
503 15 Bau Sportplatz Lienisberg	250'000		0		0.00	
430 Ausbau Strassen und Anlagen	500'000		1'480'000		2'209'534.05	
501 03 Nordzufahrt Ausführung	0		0		546'841.25	
501 07 Sanierung Forchwaldstrasse (1. Etappe)	0		0		0.00	
501 09 Sanierung Forchwaldstrasse (2. Etappe)	0		100'000		605'974.25	
501 12 Personenunterführung Hörndli	0		30'000		423'070.80	
501 14 Geschiebesammler Dorfbach	0		0		5'166.35	
501 15 Sanierung Dorfstrasse (Dorfzentrum)	0		750'000		24'800.00	
501 16 Nordzufahrt Folgeetappen	500'000		500'000		603'681.40	
501 18 Bachverbauungen	0		100'000		0.00	
5 Abteilung Infrastruktur/Sicherheit	165'000		200'000		394'268.65	
580 Werkhof	165'000		0		0.00	
506 06 Kommunalfahrzeuge	165'000		0		0.00	
583 Entwässerung	0		200'000		394'268.65	
501 17 Entwässerung	0		200'000		394'268.65	
Zusammenstellung der Investitionsrechnung						
2 Abteilung Finanzen	0		3'500'000		0.00	
3 Abteilung Bildung/Kultur	125'000	0	0	0	0.00	10'180.75
4 Abteilung Bau/Planung	4'550'000		4'180'000		3'471'919.65	
5 Abteilung Infrastruktur/Sicherheit	165'000		200'000		394'268.65	
Total Investitionsrechnung	4'840'000	0	7'880'000	0	3'866'188.30	10'180.75
		-	-	-		

	Budget 2013	Budget 2012	Rechnung 2011
	Aufwand	Aufwand	Aufwand
3 Aufwand	25'189'100	25'105'700	45'350'635.36
30 Personalaufwand	8'805'400	9'109'700	8'450'577.75
300 Behörden und Kommissionen	320'800	313'200	296'786.10
301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	2'283'700	2'352'700	2'140'424.15
302 Löhne der Lehrkräfte	4'767'500	4'911'000	4'648'532.80
303 Sozialversicherungsbeiträge	563'000	575'000	534'061.10
304 Personalversicherungsbeiträge	694'300	776'000	708'701.15
305 Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	127'200	129'500	71'501.60
309 Übriges	48'900	52'300	50'570.85
31 Sachaufwand	3'913'600	4'201'800	3'553'770.35
310 Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen	404'500	443'600	448'270.04
311 Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	327'200	296'300	314'699.30
312 Wasser, Energie, Heizmaterialien	266'700	235'400	251'587.25
313 Verbrauchsmaterialien	140'900	91'700	71'465.42
314 Dienstleistungen Dritter für baulichen Unterhalt	914'700	1'145'700	913'365.65
315 Dienstleistungen Dritter für übrigen Unterhalt	234'700	303'500	218'112.08
316 Mieten, Pachten und Benützungskosten	43'200	43'200	43'720.05
317 Spesenentschädigungen	348'900	344'300	312'744.90
	933'000	972'200	735'302.13
318 Dienstleistungen und Honorare			
319 Übriges	299'800	325'900	244'503.53
32 Passivzinsen	205'900	236'400	875'648.80
321 Kurzfristige Schulden	5'000	0	0.00
322 Mittel- und langfristige Schulden	50'900	86'400	97'137.45
329 Übriges	150'000	150'000	778'511.35
22. Abashusihumaan	2/254/000	214 5 8 100 0	417061400 40
33 Abschreibungen	2'251'000	2'158'000	1'796'199.10
330 Finanzvermögen	55'000	55'000	11'491.55
331 Verwaltungsvermögen, gesetzl. Abschreibungen	2'196'000	2'103'000	1'784'707.55
332 Verwaltungsvermögen, zusätzl. Abschreibungen	0	0	0.00
34 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	6'197'000	6'096'000	27'013'230.00
341 Beiträge an ZFA	4'596'000	4'432'000	22'010'860.00
342 Beitrag an NFA	1'601'000	1'664'000	5'002'370.00
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	323'100	407'800	653'818.25
351 Kanton	266'600	301'300	532'764.85
352 Gemeinden	56'500	106'500	121'053.40
36 Eigene Beiträge	3'143'000	2'757'100	2'776'775.70
361 Kanton	0	0	0.00
362 Gemeinden	139'500	145'800	144'614.85
364 Gemeinwirtschaftliche Unternehmungen	385'400	319'600	311'673.35
365 Private Institutionen	1'910'300	1'682'700	1'646'494.70
	707'800	609'000	673'992.80
366 Private Haushalte	707 600	009 000	073 992.00
38 Einlagen in Spezialfinanzierungen / Stiftungen	134'100	58'900	153'096.76
39 Interne Verrechnungen	216'000	80'000	77'518.65
o mone reneemanged	210 000	00 000	77 510.05

Γ	Budget 2013	Budget 2012	Rechnung 2011
	Ertrag	Ertrag	Ertrag
4 Ertrag	24'810'100	25'136'700	53'846'947.90
40 Steuern	20'243'000	20'634'000	49'084'671.95
400 Einkommens- und Vermögenssteuern	18'285'000	18'755'000	46'969'821.35
401 Ertrags- und Kapitalsteuern	275'000	286'000	330'979.35
403 Vermögens- und Grundstückgewinnsteuern	1'620'000	1'530'000	1'648'863.15
405 Erbschafts- und Schenkungssteuern	50'000	50'000	120'728.10
406 Besitz- und Aufwandsteuern	13'000	13'000	14'280.00
41 Regalien und Konzessionen	0	0	0.00
410 Regalien und Konzessionen	0	0	0.00
42 Vermögenserträge	319'500	372'100	367'179.06
421 Guthaben	16'000	40'000	41'245.73
422 Anlagen des Finanzvermögens	13'800	13'800	13'916.20
427 Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens	289'700	318'300	312'017.13
43 Entgelte	1'656'400	1'657'300	1'949'479.49
430 Ersatzabgaben	86'000	86'000	84'900.00
431 Gebühren für Amtshandlungen	261'000	261'600	295'791.29
433 Schulgelder	273'300	293'300	263'360.50
434 Andere Benützungsgebühren, Dienstleistungen	675'400	674'900	685'937.65
435 Verkäufe	52'400	51'200	27'308.50
436 Rückerstattungen	307'400	289'800	591'061.55
437 Bussen	900	500	1'120.00
44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	0	0	0.00
444 Kantonsbeiträge	0	0	0.00
45 Rückerstattungen von Gemeinwesen	17'100	17'500	21'989.00
450 Bund	3'300	3'500	4'231.00
451 Kanton	13'800	14'000	17'758.00
46 Beiträge für eigene Rechnung	2'216'100	2'375'800	2'346'109.75
460 Bund	0	0	0.00
461 Kanton	2'216'100	2'375'800	2'346'109.75
462 Gemeinden	0	0	0.00
48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen /			
Stiftungen	142'000	0	0.00
49 Interne Verrechnungen	216'000	80'000	77'518.65

#### Bericht des Gemeinderates zum Finanzplan 2013 - 2016 — Kenntnisnahme

Anlässlich der Budgetbearbeitung befasst sich der Gemeinderat jeweils mit neuen, möglichen Projekten, welche die Investitionen der nächsten vier Jahre beeinflussen könnten. Nachfolgend unterbreiten wir Ihnen den überarbeiteten Finanzplan für die Jahre 2013 - 2016. Speziell erwähnen wir die erstmals aufgeführten Vorhaben:

-	Pausenplatzgestaltung	CHF	860'000
-	Planung Kirchgasse/Sternenmatt/Wihel (ZEP)	CHF	250'000
-	Entwicklungsleitbild Berg (Parkplatz)	CHF	350'000
-	Neuer Schifflandesteg SGZ	CHF	400'000
-	Sanierung Hinterbergstrasse (Hinterwald-Hinterberg)	CHF	2'400'000
-	Sanierung Vorderbergstrasse (Sellen-Gibel)	CHF	180'000
-	Ersatz Feuerwehrfahrzeug Haflinger (Jahrgang 1966)	CHF	100'000
-	Ersatz Feuerwehrfahrzeug TLF (Jahrgang 1991)	CHF	500'000

Das Ausführungsdatum sowie die Beträge werden dem aktuellen Wissensstand angepasst. Auf jeden Fall werden der Gemeindeversammlung zu den Projekten entsprechende Vorlagen zur Beurteilung und Genehmigung unterbreitet.

Landkäufe sind Investitionsvorhaben des Finanzvermögens und werden somit ohne Abschreibungen geplant.

Bei den Steuererträgen rechnen wir ab 2013 mit jährlichen Zuwachsraten von 5 %. Die übrigen Erträge wurden grundsätzlich mit jährlichen Zuwachsraten von 1.5 % budgetiert. Die Grundstückgewinnsteuern werden in den kommenden Jahren auf etwa dem Niveau der letzten Jahre erwartet.

Beim Sach- und Personalaufwand haben wir einen jährlichen Zuwachs von 1.5 % beziehungsweise 2.1 % prognostiziert. Die bewilligten und vorgesehenen Investitionen verursachen ab 2014 einen höheren Abschreibungsbedarf und eventuell einen Anstieg der Passivzinsen.

Die höheren Abschreibungen können Defizite und eine temporäre Verschuldung bewirken. Ausgelöst werden sie von den höheren Investitionen ab dem Jahr 2014. Mit dem geäufneten freien Gemeindevermögen (Eigenkapital) von rund CHF 16.81 Mio. (Stand nach Gewinnverbuchung 2011) können diese Mehraufwände gedeckt und ein stabiler Steuersatz ermöglicht werden.

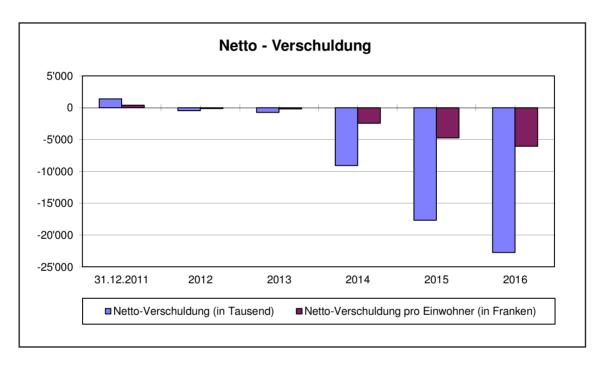
Wir sind bestrebt, weiterhin einen soliden Finanzhaushalt zu pflegen und werden bei veränderten, nicht voraussehbaren Situationen die notwendigen Anpassungen vornehmen.

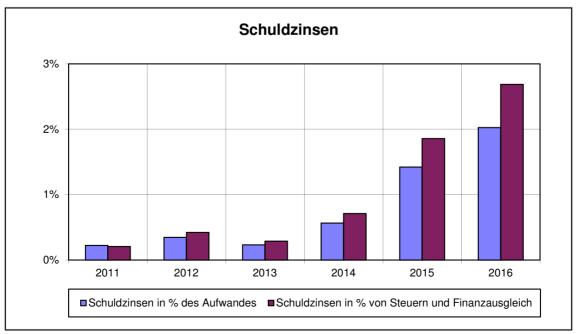
#### **Antrag des Gemeinderates**

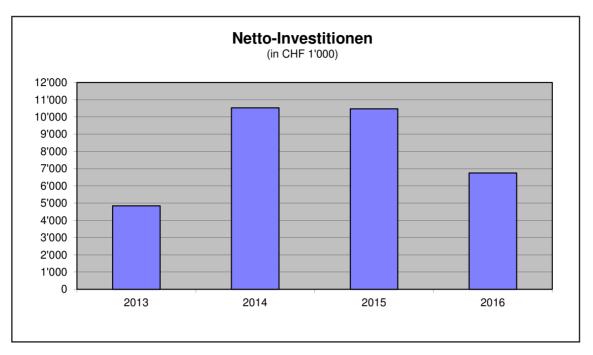
1. Vom vorliegenden Finanzplan für die Jahre 2013 - 2016 wird Kenntnis genommen.

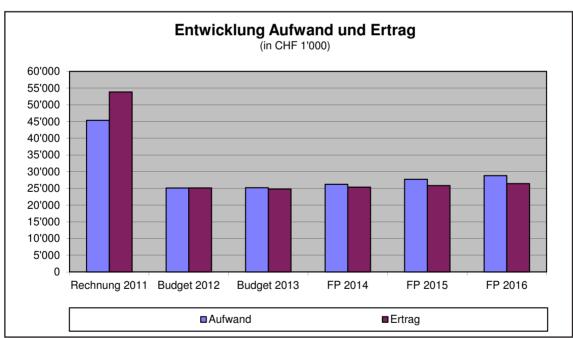
Walchwil, 22. Oktober 2012

#### Gemeinderat Walchwil









## Investitionsprogramm Finanzplan 2013 - 2016

Seite 35 Gemeindeversammlung, 12. Dezember 2012 Budget / Finanzplan

Investitionsvorhaben (in CHF 1'000)

investitions vornaben (in orn 1000)								-	
	Kredit	Total Kredit	beansprucht	Beiträge	2012	2013	2014	2015	2016
	Abstimmung		bis		netto				
			31.12.2011						
Bewilligte Kredite									
Landerwerb									
Rahmenkredit	12.12.2007								
Hochbauten									
Zentrum Walchwil mit Gemeinde-									
verwaltung	09.12.2008	10'720	398		1'102	2'500	3'000	3'720	
Planung Lienisberg	09.12.2009	330	198		132				
Holzschnitzelheizungsanlage	13.12.2011	2'200	15		105	1'300	780		
Tiefbauten									
Geschiebesammler Dorfbach	23.06.2009	377	226	-134	41				
Spielplatz Usseregg	23.06.2010	734	637		33				
Entwässerung	10.12.2002		394		1				
Strassen									
Nordzufahrt - Folgeetappen	07.03.2010	29'500	1'433	-14'000	500	500	5'000	5'000	5'000
Sanierung Forchwaldstrasse									
(2. und 3. Etappe)	13.12.2006	4'440	2'864		100				
Sanierung Dorfstrasse	13.12.2011	750	25		725				
Gemeindebeiträge									
Anschaffungen									
		49'051	6'190	-14'134	2'739	4'300	8'780	8'720	5'000

Seite 36 Gemeindeversammlung, 12. Dezember 2012 Budget / Finanzplan

Investitionsvorhaben (in CHF 1'000)

Investitionsvorhaben (in CHF 1'000)						
	Kredit	Beiträge	2013	2014	2015	2016
Dusialita						
Projekte						
Landerwerb (Finanzvermögen)						
Hochbauten						
Bau Sportplatz Lienisberg	5'500		250	1'750	1'750	1'7
Neue Infrastruktur Zentrum	5'000					
Planung Kichgasse/Sternenmatt/Wihel						
(ZEP)	250					
Tiefbauten						
Sanierung Kugelfang Büel	580					
Bachverbauungen	400					
Panoramaweg	1'500					
Entwicklungsleitbild Berg (Parkplatz)	350					
Neuer Schifflandesteg SGZ	400					
Pausenplatzgestaltung	860		125			
Strassen						
Sanierung Hinterbergstrasse						
(Hinterwald - Hinterberg)	2'400					
Sanierung Hinterbergstrasse						
(Dorfgebiet)	325					
Sanierung Vorderbergstrasse						
(Dorfgebiet)	285					
Sanierung Vorderbergstrasse						
(Sellen - Gibel)	180					
Sanierung Gerbiweg	180					
Konzept Tempo 30	350					
Gemeindebeiträge						
Anschaffungen						
Kommunalfahrzeug	165		165			
Ersatz Feuerwehrfahrzeug Haflinger	100					
Ersatz Feuerwehrfahrzeug TLF	500					
	19'325	0	540	1'750	1'750	1"
	19'325	0	540	1'750	1'750	

# Laufende Rechnung (nach Dikasterien)

Seite 37 Gemeindeversammlung, 12. Dezember 2012 Budget / Finanzplan

Aufwand (in CHF 1'000)

		Rechnung	Budget	Budget	2014	2015	2016
		2011	2012	2013	2014	2015	2016
1.	Abteilung Präsidiales	1'668	1'824	1'795	1'773	1'799	1'827
2.	Abteilung Finanzen	30'178	8'749	8'885	10'129	11'360	12'202
	Passivzinsen*	101	90	58	148	394	584
	Abschreibungen*	1'711	2'027	2'196	3'016	3'753	4'046
	Finanzausgleich	27'013	6'096	6'197	6'504	6'711	7'017
	Übriger Aufwand	1'353	536	434	461	503	556
3.	Abteilung Bildung/Kultur	6'958	7'430	7'304	7'362	7'504	7'648
	Personalaufwand	5'843	6'233	6'037	6'127	6'257	6'388
	Sachaufwand	1'115	1'197	1'267	1'235	1'248	1'260
4.	Abteilung Bau/Planung	642	908	825	837	848	859
5.	Abteilung Infrastruktur/Sicherheit	3'712	3'994	3'923	3'617	3'670	3'724
6.	Abteilung Soziales/Gesundheit	2'193	2'201	2'457	2'494	2'520	2'545
		45'351	25'106	25'189	26'212	27'701	28'805

<sup>\*</sup>Es sind nur die Projekte berücksichtigt, bei welchen die Ausgaben im Investitionsvorhaben auf die zukünftigen Jahre verteilt worden sind.

# Laufende Rechnung (nach Dikasterien) Finanzplan 2013 - 2016

Seite 38 Gemeindeversammlung, 12. Dezember 2012 Budget / Finanzplan

Ertrag (in CHF 1'000)

		Rechnung 2011	Budget 2012	Budget 2013	2014	2015	2016
1.	Abteilung Präsidiales	226	229	228	231	236	242
2.	Abteilung Finanzen	49'213	20'764	20'486	20'964	21'353	21'867
	Steuern	49'085	20'634	20'243	20'829	21'213	21'722
	Finanzausgleich	0	0	0	0	0	0
	Übriger Ertrag	128	130	243	135	140	145
3.	Abteilung Bildung/Kultur	2'689	2'662	2'522	2'573	2'624	2'675
	Kantonsbeitrag	2'298	2'338	2'173	2'219	2'266	2'313
	Übriger Ertrag	391	324	350	354	358	362
4.	Abteilung Bau/Planung	119	90	90	91	92	93
5.	Abteilung Infrastruktur/Sicherheit	1'158	1'140	1'260	1'279	1'296	1'313
6.	Abteilung Soziales/Gesundheit	442	252	224	227	230	233
		53'847	25'137	24'810	25'366	25'832	26'424
	Mehrertrag / (-Mehraufwand)	8'496	31	-379	-846	-1'869	-2'381
	Steuerfuss	56 %	55 %	55 %	55 %	55 %	55 %

# Investitionen und Finanzierung des Verwaltungsvermögens Finanzplan 2013 - 2016

Seite 39 Gemeindeversammlung, 12. Dezember 2012 Budget / Finanzplan

(in CHF 1'000)

(111 0111 1 000)							
	Stand	Budget	Erwartet	Budget	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan
	31.12.2011	2012	2012	2013	2014	2015	2016
Verwaltungsvermögen Ende Jahr - vor Abschreibungen	17'626	20'876	18'291	21'302	29'636	37'090	40'087
Verwaltungsvermögen Ende Jahr - nach Abschreibungen	15'841	18'773	16'462	19'106	26'620	33'337	36'041
Netto-Investitionen (Zuwachs)							
Verwaltungsvermögen	3'856	A) 4'380	A) 2'450	4'840	10'530	10'470	6'750
Eigenfinanzierung							
Abschreibungen	1'785	2'103	1'829	2'196	3'016	3'753	4'046
Rechnungs-Überschüsse (-Defizite)	8'496	31	1'544	-379	-846	-1'869	-2'381
	10'281	2'134	3'373	1'817	2'170	1'883	1'665
Eigenfinanzierungsgrad	266.62 %	48.72 %	137.67 %	37.54 %	20.61 %	17.99 %	24.67 %
Fremdfinanzierung	-6'425	2'246	-923	3'023	8'360	8'587	5'085
Netto-Vermögen /							
(Netto-Verschuldung) per 31.12.	1'369	-464	2'292	-731	-9'091	-17'677	-22'762
Einwohnerzahl	3'690	3'680	3'690	3'690	3'700	3'730	3'750
Netto-Vermögen / -Verschuldung pro Einwohner (in CHF)	371	-126	621	-198	-2'457	-4'739	-6'070
Zu verzinsendes Fremdkapital	4'500	4'500	2'500	2'830	13'280	21'350	25'920
Durchschnittlicher Zinssatz	1.92 %	1.92 %	1.92 %	1.96 %	2.25 %	2.50 %	2.63 %
Schuldzinsen	101	87	98	58	148	394	584
Schuldzinsen in % von Steuern	0.21 %	0.42 %	0.56 %	0.29 %	0.71 %	1.86 %	2.69 %
Schuldzinsen in % des budgetierten Aufwandes	0.22 %	0.35 %	0.48 %	0.23 %	0.57 %	1.42 %	2.03 %
Personalbestand	62.50	62.25	63.00	63.00	63.00	63.00	63.00

A) ohne Landerwerb



Gemeinde Walchwil Postfach 93, CH-6318 Walchwil www.walchwil.ch